

# Mayo Musical 2008



PROGRAMA

Colegiata de Santa María la Mayor de Bolea

–Huesca–

**9 de Mayo • Viernes**

**L'Affetto Cercato**

“La sonata de violín en los siglos XVII y XVIII”

**10 de Mayo • Sábado**

**Martín Oro - Mónica Pustilnik**

“Romances”

**16 de Mayo • Viernes**

**Jordi Reguant - Marju Vatsel**

“Concierto para dos clavecines. De norte a sur”

**17 de Mayo • Sábado**

**Dolcimelo**

“Triosonatas para flauta, oboe y bajo continuo” G.P. Telemann

**23 de Mayo • Viernes**

**Diego Ares Groba**

“Variaciones Goldberg” J.S. Bach

**24 de Mayo • Sábado**

**La Caravaggia**

“La Herencia de los Borgia”

**30 de Mayo • Viernes**

**Fahmi Alqhai - Alberto Martínez Molina**

“Las sonatas para viola da gamba y clave” J.S. Bach

**31 de Mayo • Sábado**

**Hippocampus**

“Lasciatemi morire”

**9 de Mayo**

**L'Affetto Cercato**

**“LA SONATA DE VIOLÍN EN LOS SIGLOS XVII Y XVIII”**

PRIMERA PARTE

Arcangelo Corelli (1653-1713)

**Sonata X Op. V**

Francesco Saverio Geminiani (1687-1762)

**Sonata**

Francesco Maria Veracini (1690-1768)

**Sonata I Op. I**

SEGUNDA PARTE

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

**Sonata BWV 1023**

Johann Schobert (ca.1720-1767)

**Trío en Fa M**

Johannes Pramsohler (*Violin barroco*)

Stanley Smith (*violoncello*)

Virginia Gonzalo (*Clave*)

## **Johannes Pramsohler**

Comienza a tomar clases de violín a los seis años en la escuela de música de su ciudad natal, Sterzing, en Italia. A los dieciséis es admitido en la clase de violín de Georg Egger en el conservatorio “Claudio Monteverdi” de Bozen, donde también estudia música de cámara con Andrea Repetto. Tras la obtención de su diploma continúa sus estudios en la “Guidhall School of Music and Drama” de Londres. Es aquí donde comienza a decantarse por una interpretación histórica del repertorio. Su profesor, Jack Glickman, le anima a proseguir este camino y toma clases de violín barroco con Rachel Podger y Oliver Webber. Profundiza en el estilo en diversos cursos con profesores como Hiro Kurosaki, François Fernandez, Anne Schumann y Stanley Richie.

Johannes Pramsohler se traslada a París en septiembre del 2005, donde estudia violín barroco con Patrick Bismuth en el Conservatorio Superior National (CNR). Actualmente estudia con Rachel Podger y esta frecuentemente solicitado como violinista barroco, ofreciendo numerosos recitales y colaborando con algunas de las mejores orquestas barrocas como Concerto Köln u Orchestra of the Age of Enlightenment, Le Concert d’Astrée y con el violín moderno en varias orquestas de cámara, Streicherakademie Bozen y European Union Chamber Orchestra.

Johannes Pramsohler disfruta de una creciente carrera como solista. Ha ofrecido recitales en Francia, Austria e Italia y sus próximos compromisos incluyen conciertos en Alemania, Reino Unido y Asia, con diferentes programas incluyendo las Sonatas y Partitas para violín solo de Bach y música de cámara con su grupo instrumental “L’affetto cercato”.

## **Stanley Smith**

Nace en París en 1975 y comienza sus estudios musicales a la edad de 8 años. Después de sus estudios de violoncello moderno que finalizan con un 1º premio de la Ciudad de París las más altas menciones en instrumento y Música de Cámara en el Conservatorio de Bobigny, comienza los estudios de Música Antigua en el Conservatorio Nacional De Región de París bajo la dirección de David Simpson, donde obtiene el Diploma Superior.

Su interés por tocar repertorio más antiguo le lleva a realizar estudios de viola de gamba bajo la tutela de Nima Ben David. Sus estudios de Letras Modernas en la Sorbona, Universidad donde obtuvo su licenciatura, le permitieron profundizar en el estudio de la Música Antigua ahondando tanto en el contenido musical como en el literario.

Ha participado en numerosos Festivales de Música Antigua en Francia y el extranjero como instrumentista y director de coro, destacando su trabajo en el seno de la Maîtrise de Seine-Maritime, con los cuales ha realizado numerosos conciertos y grabaciones durante 5 años. También ofrece regularmente conciertos de Música Sacra en Santa Cecilia y Notre Dame de París.

También enseña el violoncello y trabaja para el cine y el teatro en espectáculos y grabaciones. Recientemente ha sido el coach de Marion Cotillard para la película *Toi et Moi*.

## **Virginia Gonzalo García**

Nace en Vitoria en 1978. Realizó estudios de piano interesándose más tarde por el clave y la música antigua. Comenzó sus estudios de clave con Javier Sarasúa asistiendo regularmente a clases de bajo continuo con Juan Manuel Ibarra. Obtiene en el Conservatorio Jesús Guridi de Vitoria el Título Superior de Clave con las máximas calificaciones. Se traslada a la ciudad francesa de Toulouse donde estudia clave con Jan Willem Jansen y Yasuko Uyama-Bouvard, y bajo continuo con Laurence Boulay y François Saint-Yves en el Conservatorio Nacional de dicha ciudad, donde obtendría el Diploma en ambas disciplinas en el 2002 con altas menciones.

En el año 2003 es admitida en la Schola Cantorum Basiliensis de Suiza donde realiza estudios de clave con Andrea Marcon y bajo continuo Jesper Christensen.

Ha recibido clases de nombrados músicos tales como Robert Wolley, Jacques Ogg, Yves Rechteiner, etc...

Ha sido becada en diversas ocasiones por la Diputación de Álava y por el Ministerio de Educación y Cultura Español. Ha realizado conciertos en España, Francia, Italia, Inglaterra y Suiza tanto como solista como clavecinista acompañante.

Actualmente forma parte del dúo de claves “Les Amusements”, y del ensemble “L’Affetto Cercatto” y colabora con grupos como “Anfione”, “El Trovar de los Afectos”, “Nova Lux”...

Es profesora titular de clave en el Conservatorio Profesional de Huesca y anteriormente ha sido profesora de clave en el Conservatorio Profesional de Las Palmas de Gran Canaria y clavecinista acompañante en el Conservatorio Arturo Soria de Madrid. También trabaja asiduamente como clavecinista acompañante de la Academia de Música Antigua de la Universidad de Salamanca.

**10 de Mayo**

**Martín Oro - Mónica Pustilnik**

**“ROMANCES”**

Anónimos, Cancionero musical de Elvas  
**Que he o que vejo & Pues quezar sé**

A. Marques Lésbio (1639-1709)  
**Ay dolor, quão mal me tratas**

Benedetto Ferrari (ca.1597-1681)  
**Quando prendon riposo**

Giulio Caccini (ca.1550-1618)  
**Tu ch'hai le penne amore**

Claudio Monteverdi (1567-1643)  
**Si dolce è'l tormento**

Girolamo Kapsberger (ca.1580-1651)  
**Toccata n° 2**

Claudio Monteverdi  
**Oblivion soave**

Benedetto Ferrari  
**Amor, io mi ribello**

Alessandro Piccinini (1566-1683)  
**Toccata**

Benedetto Ferrari  
**Deggio amarvi**  
**Al fin del mar d'amore**

Giulio Caccini  
**Dolcissimo sospiro**

José Marín (1619-1699)  
**Ojos**

Anónimo  
**A quién me quejaré**

[Juan] Hidalgo (1600-1685)  
**¿Quién es amor?**

J. Ch. De la Barre (1633-1678)  
**Si c'est un bien que l'espérance**  
**Sospiri**

Robert de Visée (ca.1650-1700?)  
**Prelude**

J. Ch. De la Barre  
**Quand on vous dit, que l'on vous ayme**

Martín Oro, *contratenor*  
Mónica Pustilnik, *archilautó y guitarra barroca*



## Martín Oro

De origen italiano, el contratenor suizo-argentino Martín Oro nace en Buenos Aires, donde vive sus primeras emociones líricas en el Coro de Niños del Teatro Colón. Paralelamente estudia viola, llegando a perfeccionarse con el maestro Yuri Bashmet en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú. Se consagra luego definitivamente al canto, obteniendo los diplomas de profesor y solista con las más altas calificaciones, en los conservatorios de Fribourg y Neuchâtel, especializándose así mismo en música antigua en la prestigiosa Schola Cantorum Basiliensis de Suiza. Han sido sus maestros René Jacobs, Richard Levitt, Marie-Françoise Schuwey y Jeanne Roth.

Altamente apreciado por su cálida, natural y potente voz de contralto, dotado a su vez de una fuerte personalidad histriónica, Martín Oro aborda con facilidad tanto roles heroicos, cómicos como sacros.

Ha cantado junto a solistas de la talla de Cecilia Bartoli, María Bayo, Sara Mingardo, Jennifer Larmore o Philippe Jaroussky, bajo la dirección de personalidades como Nikolaus Harnoncourt, Mark Minkowski, Alessandro de Marchi, Jean-Christophe Spinosi, Rinaldo Alessandrini, Christophe Rousset, René Jacobs, Christophe Coin, Jordi Savall, Joshua Rifkin, Helmuth Rilling, Michel Corboz, W. Kuijken, Paul Goodwin, Chiara Banchini, Martin Gester, Gabriel Garrido, Eduardo López Banzo o Peter Neumann.

Ha sido Tiresia en la “Antigone” de Ivan Fedele (Teatro dell Maggio Musicale Fiorentino), Orlando, Tolomeo, Nireno y Cesare en “Giulio Cesare in Egitto” y “Orlando” de Haendel (Ópera de Zurich - Ópera de Berna - Cité de la Musique Paris - Biel Stadt Theater); Anfinomo en “Il ritorno d’Ulisse in Patria” (Ópera de Zürich), Arnalta (Teatro Massimo di Palermo - Liceo de Salamanca) y Ottone (Teatro Avenida de Buenos Aires) en “L’incoronazione di Poppea” de Monteverdi; Orfeo en “Orfeo ed Euridice” de Gluck (Teatro Guaira, Brasil); Dydimus en “Theodora” de Haendel (Ópera de Montpellier); Fernando en “Don Chisciotte della Mancia” (Liceo de Salamanca), Oberon en “A Midsummer Night’s Dream” de Britten (Ópera de Fribourg), Fedra en “Arianna” de B. Marcello (Basel Stadt Theater), Dardano en “Amadigi” de Haendel (Teatro Olímpico de Roma), Emone en “Antigone” de Traetta (Ópera de Bienne), Grifone en “Orlando finto pazzo” y Argene en “L’Olimpiade” de A. Vivaldi (Théâtre des Champs-Élysées), etc.

Completan su carrera solística numerosas grabaciones en CD, DVD, así como radiofónicas, que han recibido premios como “Charles Cros”, “5 Diapasons” o Télérama. Podemos citar Cantatas y Dúos de Benedetto Marcello para “Tactus”, “L’Incoronazione di Poppea” y “Il Ritorno d’Ulisse in Patria” de Monteverdi (Arnalta, Anfinomo) para K617 y DVD de Arthaus Musik, Stabat Mater de G. Abos por Cypres, “La Nemica d’Amore” de G. Bononcini por Zig-Zag Territoires, “Colpa, Pentimento e Grazia” de A. Scarlatti para Harmonia Mundi, “Athalia” (Joas) de Händel para MDG, “Orlando finto pazzo” (Grifone) para Opus 111, “La Giuditta” (Oloferne) para Ambronay Editions, “San Giovanni Battista” de A. Stradella (San Giovanni) así como “Il trionfo dell tempo e dell disinganno” (Disinganno) de Handel para Hyperion Recordings.

Reconocido como uno de los contratenores más significativos a nivel internacional, Martín Oro ha sido galardonado en Italia con el Premio Velluti.

## **Mónica Pustilnik**

Nació en Buenos Aires, donde obtuvo su diploma de Profesora de Guitarra y Piano en 1991 (Conservatorio Nacional López Buchardo).

En 1993 inicia sus estudios de música renacentista y barroca en la Schola Cantorum Basiliensis (Basilea, Suiza), dedicándose al estudio de los instrumentos de cuerda pulsada (laúd, chitarrone, guitarras renacentista y barroca), bajo la guía del profesor Hopkinson Smith.

Asimismo ha realizado estudios de Bajo Continuo con el profesor Jesper Christensen, tanto al laúd como al clave. Simultáneamente realizó un Postgrado también en laúd con el profesor Rolf Lislevand en la Musikhochschule de Trossingen (Alemania). Posteriormente frecuentó la clase de Dirección Coral del Maestro Michel Corboz, en el Conservatorio Superior de Ginebra (Suiza).

Su actividad como solista, en grupos de música de cámara, y como realizadora del Bajo Continuo con orquestas, en óperas y oratorios, es muy intensa. Colabora, entre otros, con los siguientes grupos: Le Concert d'astrée (Emanuelle Haim), Les Musiciens du Louvre (Marc Minkowsky), Les Talens Lyrics (Christophe Rousset), Concerto Vocale (Renè Jacobs), Ensemble Elyma (Gabriel Garrido), Il Seminario Musicale (Gerard Lesne), Concerto Soave (María Cristina Kiehr).

Ha sido invitada para tocar con orquestas como la Sinfónica de la Radio de Frankfurt (Alemania), Nacional de Madrid (España), Sinfónica de Birmingham (Inglaterra), y la Filarmónica de Berlín (Alemania). Ha participado también en calidad de asistente de la dirección musical en la producción de l'Orfeo de Monteverdi (dirección Emanuelle Haim, Ópera de Lille/Caen, octubre/noviembre 2005), y en la producción de Hypermestra de Francesco Cavalli (Dir. Mike Fentross, Festival de Utrecht, agosto 2006).

Ha grabado para los sellos Virgin Classics, Glossa, Harmonia Mundi, Astrée Naive, Ambronay y Zig-Zag Territoires.

Entre el año 2001 y 2004 ha trabajado como repertorista en el "Opernstudio" de la Schola Cantorum Basiliensis, y desde al año 2002 es profesora de Bajo Continuo y Laúd en la Escuela Superior de Música de Cataluña (Barcelona).

Mónica toca un Archilaud, de Francisco Hervás (1992) y una Guitarra Barroca, de Petter Biffin (2003).

**16 de Mayo**

**Jordi Reguant & Marju Vatsel**

**CONCIERTO PARA DOS CLAVECINES “DE NORTE A SUR”**

PRIMERA PARTE

J. Chr. Bach (1735-1782)  
**Quintet en Re M op. 11 nr.6**  
Allegro  
Andantino  
Allegro assai

Georg Philipp Telemann (1681-1767)  
**Sonata para dos clavecines**  
Dolce (andante)  
Vivace  
Siciliana  
Vivace

G.F. Hændel (1685-1759)  
**Suite para dos clavecines**  
Allemande  
Courante  
Sarabande  
Chaconne

SEGUNDA PARTE

Gaspard le Roux (1660?-1007?)  
**Suite para dos Clavecines**  
Allemande Grave "La Lorenzany  
Courante  
Sarabande Gaye  
Gavotte

Luigi Boccherini (1743-1805)  
**Quarteto en Si b., Op.32, nº1**  
Larghetto  
Minuetto-Trio

Antonio Soler (1729-1783)  
**Concierto nº 6 en Re Mayor**  
Allegro  
Andante  
Allegro  
Andante  
Minuet

Jordi Reguant & Marju Vatsel, *clavecines*

## **Marju Vatsel**

Nace en Estonia en 1970. Estudia piano durante siete años en el Paide Laste Muusikakool. Más tarde continúa durante cuatro años en el Georg Otsa nim. Muusikakool. En 1988 obtiene el segundo premio en el concurso de Jóvenes Pianistas de Estonia.

Entre 1989-1994 realiza los estudios superiores de piano en el Tallinna Konservatoorium (Eesti Muusikaakadeemia) donde también inicia los estudios de clavicémbalo. Al mismo tiempo da diversos conciertos de clavicémbalo en Estonia y Finlandia, tanto en recital solista como con acompañamiento de orquesta.

Entre 1994-1997 estudia clavicémbalo en el Conservatoire National de Toulouse con Jan Willem Jansen y en 1997 obtiene por unanimidad la Première Médaille d'Or en el Cycle Spécialisé en este centro. También recibe consejos de Paul Badura-Skoda y cursa estudios especializados de fortepiano con Olga Tverskaya en Barcelona y Londres.

Ha actuado como solista y miembro de diversos grupos de cámara y de orquestas en Estonia, Finlandia, Alemania, Inglaterra y España.

En 1996 graba con un fortepiano copia de la época La Integral de Sonatas para fortepiano de W.A. Mozart para Radio Nacional de España. También graba un programa de Música Barroca para dos clavicémbalos juntamente con Jordi Reguant para Cataluña Música y diversas obras de música para clavicémbalo de autores Españoles de los S. XVII y XVIII para la editorial PLAWERG y en octubre del 2000, la integral de Conciertos para dos Clavecines del Padre Antonio Soler para el sello discográfico La Mà de Guido.

Actualmente ejerce la docencia como Profesor de clavecín en el Conservatorio Profesional de Badalona y Música de Cámara en el Conservatorio Profesional de Terrassa (Barcelona)

## **Jordi Reguant**

Premio de Honor de clavicémbalo en el Conservatorio Municipal de Barcelona, ha realizado estudios de perfeccionamiento con Alan Curtis, Bob van Asperen y Willem Jansen en el Conservatorio de Toulouse. Ha colaborado con “La Capella Reial”, “Concertino d’Amsterdam”, “Dresdner Barocksolisten”, “Orquestra de Cambra del Teatre Lliure”, Jordi Savall, Willem Jansen, Paul Dombrech, Gustav Leonhardt...

És fundador y director de los grupos TURBA MUSICI (repertorio medieval) y CAPPELLA VIRELAI (renacimiento español) con quien ha realizado registros discográficos y radiofónicos. Efectúa registros para T.V.E., T.V.3, Radio Nacional, Cat. Música, France Music, etc., y en diversas discográficas: Cantigas Alfonso X, Autores catalanes del XVIII-XIX con un fortepiano original del Museo de instrumentos de Barcelona, C.D.I. (Història de la Música Espanyola), Conciertos para dos clavecines del Padre A. Soler (\*), Música en la Corte de los Reyes Católicos y Carlos I, con la Capella Virelai, El Cançoner del Duc de Calàbria, también con la Capella Virelai, Vídeo-Clip (Trovadores).

Posteriormente se interesa por las formas y técnicas de interpretación del estilo clásico, investigando en los tratados antiguos para su aplicación en el clavecín y en el pianoforte, realizando conciertos y conferencias sobre técnica e historia.

Críticas de prensa y revistas especializadas han dicho:(...) “Apuntaremos la interpretación delicadamente expresiva de Jordi Reguant (...) haciendo gala en todo momento de seguridad técnica y buen gusto”.

“(…) la muy atenta e imaginativa dirección de Jordi Reguant desde el clavecín”.

(\*) “La ductilidad de los intérpretes y el profundo conocimiento de un instrumento tan singular dieron como resultado una velada en la que se dieron cita la alta calidad musical y el buen gusto a la hora de recrear una atmósfera dieciochesca” (Ritmo-722)

Actualmente ejerce la docencia como Profesor de clavecín y Música de Cámara en el Conservatorio Profesional de Terrassa y de clavecín el Conservatorio Sup del Liceu en Barcelona.

**17 de Mayo**

**Dolcimeo**

**TRIOSONATAS PARA FLAUTA, OBOE Y BAJO CONTINUO  
GEORG PHILIPP TELEMANN (1681-1767)**

Tríosونات para flauta, oboe y bajo continuo . G. P. Telemann (1681-1767)

PRIMERA PARTE

**Tríosónata en fa mayor TWV 42:F15**

Allegro - Affettuoso - Presto

**Sonata en si bemol mayor para oboe y continuo**

Adagio - Allegro - Cantabile - Vivace

**Tríosónata en do menor TWV 42:C2**

Largo - Vivace - Andante - Allegro

SEGUNDA PARTE

**Tríosónata en mi menor, TWV 42:e6**

Affettuoso - Allegro - Grave - Allegro

**Sonata para flauta y continuo en fa menor TWV 41:f1**

Triste - Allegro - Andante - Vivace

**Tríosónata en la menor TWV 42:a6**

Largo - Allegro - Cantabile - Allegro

Xavier Blanch, *oboe*

Fernando Paz, *flauta*

Laura Salinas, *viola da gamba*

Almudena Mielgo, *clave*



## **Xavier Blanch**

Nacido en Barcelona, estudia el oboe y el oboe barroco con Paul Dombrecht en el Koninklijk Muziekconservatorium de Bruselas, donde obtiene el Primer Premio de Oboe y Corno Inglés y el Diploma Superior de Solista. Tras colaborar con numerosas formaciones en el ámbito de la música antigua y contemporánea, actualmente es miembro permanente del grupo “Harmonia Quintet de Vent”, Orquesta Barroca de Sevilla, Orquesta Barroca Catalana, El Concierto Español, Le Concert des Nations, Los Músicos del Buen Retiro, Hypocampus, etc; con los que mantiene una intensa actividad concertística y discográfica. Profesor en el Conservatorio “Josep M<sup>a</sup> Ruera” de Granollers, en el “Victòria dels Àngels” de St. Cugat del Vallès, y en la ESMUC de Barcelona, es también colaborador habitual de la revista de música antigua Golberg.

## **Fernando Paz**

Nacido en Madrid estudia en el Conservatorio P.A.Soler de San Lorenzo de El Escorial, en el Conservatorio Superior de Madrid, en el Conservatorio Regional de Toulouse y en el Real Conservatorio de Bruselas, especializándose en flautas de pico y travesera barroca.

Su actividad concertística la viene desarrollando con los grupos Tritonus, Hippocampus, Orphénica Lyra y Dolcimelo. Ha actuado en prestigiosos festivales y salas de concierto en España, Portugal, Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Austria, Reino Unido, Polonia, República Checa, Colombia, Eslovenia, Lituania, Cuba e Israel. Ha grabado para Radio 2 y Canal Digital, y para los sellos discográficos Alma Musik, Jubal, Auvidis Ibérica, Arsis, Verso y Glossa, recibiendo premios de la crítica especializada como 10 de Répertoire, 5\* de Goldberg, Premio del año CD Compact y Choc Le Monde de la Musique.

Ha sido profesor invitado impartiendo cursos en el Conservatorio de Zaragoza, Conservatorio de Sevilla, Encuentros de Música Antigua de San Lorenzo de El Escorial y en la Muestra de Música Antigua Castillo de Aracena. Fue profesor de flauta de pico del Conservatorio Superior de Murcia durante los años 1990-93 y desde 1994 es profesor de flauta de pico y música de cámara del Departamento de Música Antigua del Conservatorio P.A.Soler de San Lorenzo de El Escorial (Madrid).

## **Laura Salinas**

Estudia en el Conservatorio P.A. Soler de San Lorenzo de El Escorial con los profesores Dimitri Fournadjef, Josef Gal, Francisco González y Mónica Terrer, obteniendo el Título Superior de violoncello en 2004. Paralelamente estudia violoncello barroco y la viola de gamba con los profesores Leonardo Luckert y Jordi Comellas. Ha realizado cursos con Rainer Zipserling, Itziar Atutxa, Tony Millán, Daniel Cuiller, Eligio Quinteiro, Winten Have, Jaap ter Linden, José Manuel Navarro, Angel Sampedro, Jesús Sánchez, Juan Manuel Quintana, Jordi Savall, Fahmi Alqhai y Vittorio Ghielmi. Es parte integrante de las formaciones de música antigua Lachrimae, Dolce Sirena, Arété y Dolcimelo, y ha colaborado con Quasar Ensemble, Milenium, Orquesta Barroca de la Universidad de Salamanca, Orquesta Proyecto XXI, Escolanía del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, Hippocampus, Capella de Ministrers; participando en ciclos como la Semana de Música Antigua de Burgos, Jóvenes Intérpretes de Segovia, Clásicos en Verano de la Villa de Madrid, Festival de Música Antigua de Peñíscola, entre otros. Actualmente compagina su actividad concertística con la pedagógica como profesora en las Escuelas de Música de San Lorenzo de El Escorial (Madrid).

## **Almudena Mielgo**

Nace en Madrid. Inicia sus estudios musicales a los 7 años, obteniendo el Título Superior de Piano en el Conservatorio P. Antonio Soler de San Lorenzo de El Escorial con los profesores Horacio Icasto y Graham Jackson. Interesada en la música antigua, comienza a estudiar clave en el citado conservatorio, estudiando con los profesores Carlos García Bernalt, Paula García Uña, Denise Delaherrán, Fernando Paz, Jesús Sánchez, Leonardo Luckert, Jordi Comellas y Alberto Martínez. En San Sebastián estudia bajo la dirección del prestigioso clavecinista holandés Jacques Ogg en el Centro Superior de Música del País Vasco (Musikene). Ha realizado numerosos cursos de pedagogía y perfeccionamiento instrumental con profesores como Rita Wagner, Graham Jackson, Luca Chiantore, Neal Peres da Costa, Judit Faller, Doug Goodkin, Sofia López-Ibor, Verena Maschat, Leonardo Riveiro, Andrea Ostertag, Tony Millán, Jordi Savall, Jacques Ogg, Mar Tejadas, Guido Morini. Ha ofrecido recitales, tanto como solista como en formaciones de música de cámara en Madrid, Valencia, Toledo y Huesca. Como clavecinista ha colaborado con grupos especializados en la interpretación de la música antigua: Tritonus, Arethé, Orquesta Barroca de Jerez y Dolcimelo.

**23 de Mayo**

**Diego Ares Groba**

VARIACIONES GOLDBERG, BWV 988 - J.S. BACH (1685-1750)

“Variaciones Goldberg”, BWV 988  
Johann Sebastian Bach (1685-1750)

**Aria**  
**Variaciones 1-30**  
**Aria da capo**

Diego Ares Groba, *clave*  
(Titus Crijnen 2002, copia de un Ruckers)

Las conocidas “Variaciones Goldberg” han sido analizadas ya desde numerosísimos puntos de vista y ante tal panorama resultaría temeridad por mi parte (o locura) pretender ofrecer aquí una visión novedosa, un enfoque sobre el tema que no se haya dado todavía. Mi intención con estas notas al programa no es más que un deseo por compartir mi amor (en letras) por esta obra.

Como intérprete, si tuviera que elegir entre las muchas cualidades de esta obra, resaltaría la finalidad para la que fue escrita: “refrescamiento del alma” (como aparece en la portada de la edición original de 1741). Bien es cierto que no es la primera vez que figura este enunciado en otras de sus obras (como el Concierto Italiano o la Obertura a la Francesa), por no referirme a la consideración general que de la Música varios claves flamencos dan fe: “MVSICA LAETITIAE COMES MEDICINA DOLORVM). Pero es en el caso concreto de esta obra que este aspecto toma un especial relieve.

Bien conocida es la historia narrada por J.N. Forkel sobre las noches de insomnio del Conde Keyslerlingk, mecenas del joven Johann Gottlieb Golderg (1727-1756) - discípulo de W.F. Bach y más tarde de Johann Sebastian-. Según Forkel, Bach escribió sus variaciones para que el joven virtuoso Goldberg las tocara al Conde durante sus noches en vela, en lugar de tocar otras obras que pudieran desvelarlo más. Desde hace un buen tiempo esta historia ha pasado de ser considerada una hermosa anécdota a un cuento de poca credibilidad. Sin querer entrar en este debate sólo hago una reflexión: ¿qué puede favorecer más la conciliación del sueño que el refrescamiento del alma?

Las treinta variaciones parten de un Aria, cuyo esquema armónico coincide con el de la Chacona. El Aria comprende 32 compases. Si consideramos que finalizadas las treinta variaciones tenemos el Aria da Capo, entonces el número de piezas coincide con el de compases del Aria: 32. Curioso o no, este es un primer paso para descubrir que la obra está construida cuidando proporciones, respetando un equilibrio impuesto. Cada dos variaciones encontramos un canon: el primero al unísono, el segundo a la segunda, y así sucesivamente. Teniendo 30 variaciones, lo lógico sería encontrar diez cánones, y tener como última variación un canon a la décima. Pues no es así, Bach escribió un Quodlibet. ¿Por qué Bach ha roto con su propio esquema? ¿Por qué no ha dado “perfección formal” a su obra? ¿Por qué nos deja como última variación un Quodlibet, un juego musical tan poco digno como para concluir una serie de tan maravillosas variaciones?

Una vez más Forkel, acerca de la infancia de J. S. Bach, nos relata que en las reuniones familiares el Quodlibet improvisado era un juego habitual. Partiendo de diversas melodías populares, enlazadas y superpuestas se construía una obra polifónica, y quien acertaba a reconocer las melodías originales dentro de aquel entramado polifónico, a duras penas podía contener la risa. Me imagino que para Bach el Quodlibet tenía un significado especial evocando su infancia, su familia y la felicidad que supone estar reunido con ella. Si vemos las variaciones como un largo viaje, donde partimos del Aria con la esperanza de retornar a ella, ¿qué puede ser más gratificante que reencontrarse al final del viaje con sus seres queridos?

No puedo evitar ver en esta obra una filosofía de vida traducida en Música, es por este motivo que esta obra me parece tan singular. Aquí Bach nos ha dejado una especial “medicina”, un viaje, una meditación, una invitación para abandonar el estrés y preocupaciones diarias (que a veces nos causan insomnio).

Diego Ares

## **Diego Ares Groba**

Nace en Vigo en 1983. Allí estudia piano con Alis Jurgelionis y Aldona Dvarionaitė, y clave con Pilar Cancio. En 1998 gana el primer premio del primer concurso de piano RCN de Vigo, y en 1999 obtiene un primer premio en el concurso de piano N. Rubinstein de París. En 2004 recibe el segundo premio en la categoría de clave en el concurso permanente Juventudes Musicales de España.

En 2002 se traslada a Holanda para estudiar con Jacques Ogg clave en el Real Conservatorio de la Haya. A partir de 2003 recibe clases de Richard Egarr en Amsterdam. En 2004 comienza a estudiar en la Schola Cantorum Basiliensis con Jörg-Andreas Bötticher y Jesper Christensen. En 2007 termina su diploma de clave con las máximas calificaciones.

Como solista ha tocado en la Alhambra (FEX 2005), en Utrecht (Festival internacional de Música Antigua 2007), Comillas (Festival Internacional de Música de Santander acompañado por la orquesta de Cámara Santa Cecilia). En 2006 acompañado por la Orquesta de Cámara de Menorca bajo la dirección de la violinista Farran James graba para Columna Musica dos conciertos de J. S. Bach, y el Fandango de Soler. Para el presente año tiene como proyectos una gira de conciertos por Holanda tocando las variaciones Goldberg de J. S. Bach, y un concierto en Utrecht dedicado a Antonio de Cabezón dentro del Festival de Música Antigua 2008.

**24 de Mayo**

**La Caravaggia**

“La Herencia de los Borgia”

CANCIONERO DE BARCELONA

Pedro de Pastrana (c 1490-1558)

**Llenos de lágrimas tristes**

Lope de Baena (fl 1476-c 1506)

**Virgen reina gloriosa**

Mateu Fletxa (1481-1553)

**Gloria... pues nació**

CANCIONERO DE MONTECASSINO

Pere Oriola (1440-80)

**O vos homes qui transite in pena**

Anónimo (s. XV)

**La vida de culin**

**Zappay lo campo**

MANUSCRITOS ITALIANOS

Anónimo (s. XV)

**La spagna**

Josquin Desprez (c 1440-1521)

**Recordaus de my, signora**

CANCIONERO DEL DUQUE DE CALABRIA

Anónimo (s. XV)

**No soy quien veys bivar**

Mateu Fletxa

**Bella, de vos som amorós**

Nicolàs Gombert (c 1500-1556)

**Dezilde al Caballero**

CANCIONERO MUSICAL DE PALACIO

Fr. De la Torre (fl 1483/1504)

**Danza Alta**

Juán Ponce (c 1476-1520)

**Cómo está sola mi vida**

Diego de Fernandes (†1551)

**De ser mal casada**

Gabriel (s. XVI)

**De la dulce mi enemiga**

MANUSCRITOS ITALIANOS

Johannes Cornago (c 1400-1475)

**Kyrie de la Missa Mappamundi**

Anónimo (s. XVI)

**Per la absència**

Heinrich Isaac (c 1450-1517)

**La Morra**

CANCIONERO DEL DUQUE DE CALABRIA

Mateu Fletxa

**Què farem del pobre Joan**

Bartomeu Cárceres (fl mitad s. XVI)

**Soleta só jo ací**

Anónimo (s. XVI)

**Rey a quien Reyes**

CANCIONERO MUSICAL DE PALACIO

Gabriel

**A sombra de mis cabellos**

Juán del Encina? (1468-1529)

**Pues que tu, Reyna del çielo**

Pedro Escobar (c 1465-1535)

**Las mis penas, madre**

CANCIONERO DE BARCELONA

Lope de Baena

**Amor pues tú nos das plazer**

Gabriel Mena († 1528)

**A la caça, sus a caça**

Pedro de Pastrana

**Ay, dime señora**



En el siglo XV el contacto entre la Corona de Aragón y la península itálica fue muy intenso. En 1443 Alfonso IV el magnánimo incorporaba el reino de Nápoles a la Corona. Poco más tarde se oía un clamor en Italia: “Oh, Dio mio! La chiesa in mani dei catalani!”. Corría el 1456 y el primer papa Borgia (Calixto III) iniciaba su pontificado que duraría sólo dos años. En 1492 otro Borgia se instalaba en Roma, Alejandro VI que fue papa hasta 1503.

En este marco de encuentros políticos y comerciales entre las dos orillas mediterráneas, el intercambio cultural, y más concretamente el musical, estaba a la orden del día. El programa “in mani dei catalani” está concebido para dar muestra de este hecho.

La Caravaggia presenta un programa de piezas que habrían sido tocadas por un grupo de ministriles de mediados del siglo XVI. Aunque de forma genérica se consideraban ministriles a todo tipo de instrumentistas, la acepción más usada es la que hace referencia a los instrumentos de “boca”. “in mani dei catalani” muestra un gran número de estos instrumentos: flautas (sopranos, altos, tenores y bajas), chirimías, bajón y bajoncillos, sacabuches (alto, tenor y bajo) y cornetas, además de los instrumentos de percusión. Del mismo modo que sucedía en la época, la capacidad multi-instrumentista de los componentes del conjunto permite ofrecer colores y timbres muy variados y diferenciados en cada pieza. De este modo se ofrece una muestra de todas las posibilidades sonoras de un conjunto de ministriles del siglo XVI.

El repertorio del concierto comprende piezas desde finales del siglo XV hasta mediados del XVI halladas tanto en la Corona de Aragón como en la península itálica. La mejor muestra del intercambio entre las dos penínsulas la encontramos en los cancioneros: Cancionero de Uppsala, Cancionero de Palacio, Cancionero de Barcelona y Cancionero de Montecassino. Además de los citados cancioneros, el programa de La Caravaggia incluye algunas piezas encontradas en manuscritos sueltos en Italia, con títulos como “Recordaus de my, signora” o “Per la absència”, versos en catalán que ponen de manifiesto, una vez más, la fluidez del intercambio entre unos y otros.

La mayor parte del programa se compone de piezas concebidas inicialmente para ser cantadas. Los distintos trabajos musicológicos sobre los ministriles nos muestran que, de hecho, estas mismas piezas para ser cantadas formaban parte del repertorio habitual de los conjuntos de ministriles, quienes a veces acompañaban a las voces en su interpretación mientras que otras veces simplemente las tocaban con sus instrumentos y sin ninguna voz. Además de estas piezas, el programa también cuenta con algunas obras concebidas ya de entrada para ser tocadas con instrumentos como “la spagna” o la conocida “Danza Alta” de Francisco de la Torre.

El programa “in mani dei catalani” nos ofrece la posibilidad de escuchar hasta veintiseis piezas del siglo XVI recogidas en reducidos grupos en función del cancionero al cual pertenecen. El conjunto de instrumentos de viento y la percusión nos acercan los aromas musicales de dos orillas mediterráneas que en otro tiempo estuvieron muy próximas, la hispánica y la itálica.

Lluís Coll i Trulls

La Caravaggia es un conjunto instrumental creado por el cornetista catalán Lluís Coll en el año 2004. Este grupo está dedicado a la interpretación con criterios históricos de la música del renacimiento y del barroco.

La Caravaggia toma el nombre del famoso pintor renacentista a partir del título de una pieza instrumental de Merula. La vida de Caravaggio coincide con el momento álgido de la corneta (en italiano, cornetto) y de su repertorio. Es el momento, también, de la aparición del bajo continuo. El momento en que se asientan las bases para la armonía que caracterizará la música occidental escrita desde hace cuatrocientos años hasta nuestros días. Es el momento de la *seconda pratica*, de nuevas formas de entender la música: cómo se articula, qué expresa, cómo lo expresa... La elección del nombre del conjunto no responde solamente a una coincidencia cronológica con el pintor. De hecho, el repertorio de La Caravaggia parte de una época anterior, de finales del siglo XV.

Michelangelo Merisi da Caravaggio representa una forma de ser y una forma de hacer de las cuales el grupo bebe continuamente. Tanto lo tortuoso de su vida, como el incansable trabajo en la búsqueda del contraste, como las pasiones que el pintor provoca en cada una de sus obras son fuente de inspiración para La Caravaggia en el momento de decidir los programas, las instrumentaciones, los colores, los afectos y el discurso en sus programas.

Esta formación opta siempre por la elección de un repertorio óptimo para explorar las distintas sonoridades del conjunto con una propuesta que entusiasma tanto a entendidos como a neófitos. El conjunto se centra en los instrumentos, principalmente de viento, del renacimiento y el barroco y en su repertorio. Además de los programas de música instrumental, La Caravaggia colabora con coros tanto por iniciativa propia como cuando se le ofrece un proyecto interesante.

Marc Clos, *percusiones* - Joaquim Guerra, *bajones y chirimías*  
Tiam Goudarzi, *flautas* - Francesc Xavier Banegas, *sacabuches*  
Jordi Giménez, *sacabuche* - Arnau Rodón, *flautas y corneta*  
Lluís Coll, *corneta y dirección artística*

**30 de Mayo**

**Fahmi Alqhai - Alberto Martínez Molina**

LAS SONATAS PARA VIOLA DA GAMBA Y CLAVE - J.S. BACH (1685-1750)

Las sonatas para viola da gamba y clave  
Johann Sebastian Bach (1685-1750)

**Sonata en Re Mayor BWV 1028**  
[Adagio] - [Allegro] - Andante - Allegro

**Sonata en Sol Mayor BWV 1027**  
Adagio - Allegro ma non tanto - Andante - Allegro moderato

- - - - -

**Sonata en Sol Menor BWV 1029**  
Vivace - Adagio - Allegro

Fahmi Alqhai, *viola da gamba*  
Alberto Martínez Molina, *clave*

Si exceptuamos el aria “Es ist vollbracht” de la Pasión según San Juan y las contadas apariciones en la instrumentación de alguna cantata, las composiciones más importantes de Johann Sebastian Bach para viola da gamba comparten la singular característica de ser transcripciones de piezas escritas por el propio compositor para otros instrumentos. Así sucede con otra de las grandes arias de la Pasión según San Mateo, “Komm süßes Kreuz”, y con las tres sonatas para gamba y klavier, reelaboraciones evidentes de tríos (BWV 1027 y 1028) o conciertos (BWV 1029) anteriores.

Bach no elige la viola da gamba entre los instrumentos de vanguardia dignos de obras a solo tan monumentales como las que compuso para violín o violonchelo. Esta constatación hace que el gambista deba enfrentarse a problemas interpretativos bastante complejos. Aunque la dificultad técnica no sea comparable a la de las Partitas para violín o a la de las Suites para violonchelo, lo que sí resulta arduo es alcanzar un equilibrio sonoro entre las secciones solo y tutti del concierto (en la sonata BWV 1029), o entre las partes dialogantes del trío, como en el caso de la sonata BWV 1027, cuando las dos flautas se ven sustituidas por un diálogo entre la mano derecha del clave y la viola da gamba, que toca su línea una octava baja. Es preciso recordar que este uso de la viola da gamba como instrumento octavante no es privativo de Bach y se encuentra en otras parcelas del repertorio y llega hasta los tríos con baryton de Haydn, en los que, para favorecer la claridad tímbrica, se confía al baryton la parte del violín aunque en realidad suena una octava más grave. En estas tres sonatas de Bach, se podría decir que el equilibrio pende de un hilo, y es fácil que lo que percibe el oído no haga justicia a lo que se puede admirar en la maravillosa partitura. La desenvoltura con la que músicos como Bach o Haendel reutilizaban materiales propios o ajenos en circunstancias muy diversas muestra, por otra parte, una relación bastante “práctica” y vital respecto de la interpretación musical, hecho eminentemente creativo ajeno a cualquier momificación académica.

La necesaria información histórica – con la que debe contar todo intérprete serio – no se halla en el mismo plano que la creatividad artística, cualquiera que sea el repertorio abordado. En una ocasión oí decir a un músico de prestigio que si dispusiéramos de una grabación de Corelli tendríamos la “Verdad”. Tal observación es completamente errónea; se trataría sólo de una de las múltiples posibilidades que la obra encierra (aunque yo pagaría una fortuna por escuchar tocar a Corelli...). De hecho, existen grabaciones de Rachmáninov interpretando sus propias obras, pero ningún pianista de genio se ha dedicado jamás a reproducirlas nota a nota.

El problema de la música (y de la sociedad) hoy en día es la vitalidad. La supuesta confrontación con el pasado se produce sólo a un nivel externo y decorativo. ¿Quién, por ejemplo, se ha planteado nunca llevar a la práctica el significado del texto de una cantata de Bach tras haberlo cantado? Y sin embargo, eso es lo que sucede habitualmente con las letras del rock. De la música antigua se admiran unos pocos parámetros superficiales, a menudo no muy alejados de la música new age; pero, ¿cuántos intérpretes se enfrentan de lleno con el mensaje elaborado por la antigua civilización europea? El discurso puede parecer paradójico, pero en realidad lo que aquí está en juego es la fertilidad artística que tendrá o no este movimiento al cesar de hacer ruido como fenómeno de moda. Cuando la Camerata de los Bardi y los demás artistas del

Renacimiento tardío creyeron recrear el arte griego, inventaron, quizá sin proponérselo, la ópera moderna y todas las maravillas arquitectónicas de las que aún hoy nos enorgullecemos ante el mundo. Todo movimiento de renovación se mide en realidad por la capacidad de retomar el mensaje profundo de una época pasada, y dar a luz con ello algo totalmente nuevo: cualquier otra forma de relación con el pasado es sincretismo nostálgico. “Una civilización que basa todos sus recursos en la compilación de recuerdos se teme a sí misma. O está al borde de la muerte.” (Pierre Boulez)

En esta nueva y bellísima grabación de las sonatas para viola da gamba y clave, se aprecian nuevos sabores, fruto de una generación que ha crecido estudiando el repertorio antiguo pero también escuchando con inteligencia el rock, el pop, la música contemporánea: atenta, en fin, a lo que sucede a su alrededor, para de ese modo entender hacia dónde nos dirigimos. [1]

Vittorio Ghielmi

Traducción: Héctor López

Comencé a interesarme por el clave antes de cumplir los veinte años. A través de un amigo contacté con un gambista y empezamos a ensayar juntos. Me regaló un facsímil con obras de Marin Marais – era la primera vez que yo trabajaba con este tipo de ediciones – y la partitura de las sonatas para viola da gamba y clave de Johann Sebastian Bach. Tocamos, aprendí, y acabamos siendo grandes amigos. Así empezó mi vida profesional como clavecinista en el mundo de la “música antigua”.

Estas asombrosas sonatas para clave y viola da gamba llevan conmigo casi tres décadas y aún ocupan un lugar especial en mi corazón. Pese a haberlas grabado en varias ocasiones (tres veces en CD con diferentes gambistas y chelistas y al menos otras tantas grabaciones para la radio), todavía me complace recordar mi primer encuentro con ellas.

Cada uno de los diez movimientos que conforman estas tres sonatas encierra en sí una emoción única. Las sonatas para violín y clave, aunque también atesoran una enorme calidad musical, parecen tener un carácter más virtuoso, que permite el lucimiento de los dos intérpretes como solistas. Sin embargo, únicamente el último movimiento de la sonata en re mayor para viola da gamba y clave contiene unos hermosos solos de gran espectacularidad interpretativa. Da la sensación de que lo esencial en estas obras es la naturaleza de la relación entre el clave y la viola da gamba. Mientras que el violín y el clave desempeñan funciones muy diferenciadas – el primero es un instrumento melódico, capaz de sostener el sonido, y el segundo es un instrumento armónico, de cuerda pulsada –, la viola da gamba y el clave están conectados en su esencia. Ambos son instrumentos de resonancia, “acórdicos”, y hunden sus raíces estéticas en el mundo del laúd. Esto le da a la combinación de sus sonidos una especial mixtura y armonía, facilitando la interacción y el equilibrio dinámico de manera cómoda, amable y natural.

Cada sonata posee un carácter específico y un universo musical propio. La primera, al ser transcripción de una trío sonata para dos flautas y bajo continuo, resulta suave, frágil, transparente. Pese a su textura clara y sencilla, esta sonata es, en muchos aspectos, la más arriesgada para los instrumentistas. La segunda sonata es quizá la más moderna – en ciertos momentos suena casi en estilo galante. Aquí las texturas son mucho más complejas y están dotadas de una mayor carga emocional, sobre todo en el impresionante tercer movimiento, en si menor – una tonalidad muy especial para Bach. La desenvoltura con que irrumpe el virtuosismo en el último movimiento, invita a los intérpretes a desplegar sus habilidades de una manera inusualmente moderna. La tercera sonata en sol menor es tal vez la más grandiosa de las tres, al menos en lo que respecta a los elementos que articulan su discurso. Desde el inicio impresiona su potencia y grandeur; el material utilizado se desarrolla en una forma musical que alcanza proporciones de auténtico concierto. Sus gestos y texturas son densos y de gran complejidad. La belleza espiritual del movimiento lento provoca una cierta sensación de alivio, que contrasta poderosamente con el dramatismo de la cuasi-fuga que cierra esta gran sonata.

Para abordar con éxito la interpretación de estas tres sonatas, tan diversas, son imprescindibles una estrecha complicidad y una total conexión entre los dos músicos que decidan recorrer juntos los fascinantes paisajes de cada una de ellas. Nunca olvidaré la inigualable emoción que sentí en mi primer contacto con estas obras, la sensación inicial de descubrimiento y el espíritu de amistad que las rodeó. Y esto es, indudablemente, lo que se respira en la presente grabación. ¿Quién puede pedir más? [1]

Richard Egarr (traducción: Héctor López)

[1] De las notas al CD Arsis 4205 de este mismo programa e intérpretes

## **Fahmi Alqhai**

Nace en 1976 en Sevilla, donde tras comenzar sus estudios de música de forma autodidacta, estudia viola da gamba con Ventura Rico. Amplía su formación en la Schola Cantorum de Basilea con Paolo Pandolfo y en el Conservatorio della Svizzera italiana de Lugano con Vittorio Ghielmi.

Paralelamente a sus estudios musicales obtiene la Licenciatura de Odontología por la Universidad de Sevilla. Colabora habitualmente con las formaciones camerísticas más importantes del panorama nacional e internacional de música antigua: Hesperion XXI y Le Concert des Nations (Jordi Savall), Il Suonar Parlante (Vittorio Ghielmi), y es miembro fundador de More Hispano (Vicente Parrilla). Ofrece regularmente conciertos por toda Europa, Japón, EEUU y Latinoamérica.

Es director del grupo Accademia del Piacere, que fundó en 2001 junto a la soprano Mariví Blasco, especializado en el seicento italiano, la música española del XVII y la música francesa y alemana del XVIII. Accademia del Piacere ha ofrecido conciertos en Luxemburgo, Eslovenia y en los más importantes escenarios y festivales de música antigua españoles, como el Teatro Villamarta de Jerez, la Semana de Música Antigua de Sevilla o el Festival de Cantatas de Bach de Madrid.

Además de la música antigua ha actuado como solista en espectáculos de flamenco en la Bienal de Flamenco de Sevilla y también realiza incursiones en el campo de la música contemporánea y el Jazz.

## **Alberto Martínez Molina**

Nace en 1971 en Madrid y allí realiza sus estudios en el Real Conservatorio Superior de Música. Estudia clave en la Guildhall School of Music and Drama de Londres con David Roblou y en Amsterdam con Richard Egarr.

Es miembro fundador del grupo Hippocampus, formación con la que ha grabado ya tres CDs para el sello Arsis: el op.2 de Johann Philipp Krieger (4\* Goldberg, primera grabación mundial de la integral de estas sonatas en trío para violín, viola da gamba y clave), Les Goûts Réunis, junto al violinista holandés Jaap Schröder, con música de G. Ph. Telemann, C. P. E. Bach y J. S. Bach, y Lasciatemi morire, con música de G. Caccini, G. Frescobaldi y C. Monteverdi.

Desde su primera edición en 2004 es codirector artístico del ciclo ‘Música en las iglesias de Madrid. Las Cantatas de J. S. Bach’, en el que se aborda la interpretación en directo de la integral de las mismas; Hippocampus es, bajo su dirección, uno de los grupos residentes. Colabora con diversos grupos y orquestas especializados en música antigua y ha trabajado a dúo con solistas como Wieland Kuijken, Christophe Coin, Jaap Schröder, Paul Leenhouts o Evelyn Tubb. Coordina el Departamento de Música Antigua de la Academia ‘Maese Pedro’ y compagina su actividad concertística con la docencia en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, centro en el que es profesor de bajo continuo y del que tiene a su cargo desde 1999 la cátedra de clave.



**31 de Mayo**



**“LASCIASTEMI MORIRE”**

Giulio Caccini  
**‘Sfogava con le stelle’**

Giulio Caccini  
**‘Dolcissimo sospiro’**

Girolamo Frescobaldi  
**Toccata Seconda**  
**‘Oscure selve’**

Girolamo Frescobaldi  
**‘Così mi disprezzate’**  
**Toccata Settima**

Claudio Monteverdi  
**‘Se i languidi miei sguardi’**

Giulio Caccini  
**‘Dovrò dunque morire’**

Girolamo Frescobaldi  
**Partite sopra Passacagli**  
**‘Se l’Aura spira’**  
**Partite sopra Ciaccona**

Claudio Monteverdi  
**‘Lasciatemi morire’**

Rachel Elliot, *soprano*  
Ana García Cerdeiriña, *actriz*  
Alberto Martínez Molina, *clave*

**Hippocampus** es una agrupación formada por solistas especializados en la interpretación de la música de los siglos XVI al XVIII. Todos ellos estudiaron con reconocidos maestros, y muchos empezaron a hacer música juntos cuando eran estudiantes. Con una plantilla variable en función del repertorio interpretado, Hippocampus ha ofrecido conciertos en distintos festivales de Inglaterra (2000 Bach Music Festival at St. Annes, 2002 London St. Ceciliatide International Festival of Music, 2002 Fenton House Concerts), y en diversas ciudades alemanas (Alte Musik im Kulturforum Berlin, Alte Musik aus Spanien en el Instituto Cervantes de Munich, Passau...) y españolas (Santander, Barcelona, Zaragoza, Huesca, Madrid, Ibiza, Las Palmas de Gran Canaria...), participando en importantes ciclos y festivales.

En julio de 2000, y coincidiendo con el 250 aniversario de la muerte de J. S. Bach, Hippocampus ofreció en Londres un concierto homenaje con una selección de cantatas de este autor. Desde entonces, su vinculación con este repertorio ha sido muy estrecha: entre sus proyectos más importantes se encuentran su participación como grupo residente en la presente temporada 2007 - 2008 del IV Ciclo de Música en las Iglesias de Madrid, en el que se aborda desde 2004 la realización de la integral de las cantatas de J. S. Bach. Asimismo, en abril de 2005 el grupo llevó a cabo la interpretación de los Seis Conciertos de Brandemburgo de J. S. Bach en el Auditorio del Centro Cultural Conde Duque de Madrid. El grupo ha sido dirigido en varias ocasiones por el maestro Richard Egarr, actual director titular de The Academy of Ancient Music.

Hippocampus ha grabado ya tres CD con el sello Arsis: el op.2 de Johann Philipp Krieger (4\* Goldberg, primera grabación mundial de la integral de estas sonatas en trío para violín, viola da gamba y clave), "Les Goûts Réunis", junto al violinista holandés Jaap Schröder, con música de G. Ph. Telemann, C. P. E. Bach y J. S. Bach, y el presente "Lasciatemi morire", con música de G. Caccini, G. Frescobaldi y C. Monteverdi.

### **Rachel Elliott**

Comenzó su formación musical como pianista en la Purcell School, antes de estudiar música y canto en el Selwyn College de Cambridge. Se especializó durante dos años en música antigua en el curso de postgrado que ofrece la Guildhall School of Music and Drama de Londres. Durante su estancia en esa escuela, su profesor de canto fue David Pollard.

Su carrera se ha dividido en su faceta como solista y como miembro de conjunto de cámara vocal. Ha trabajado con grupos ingleses como I Fagiolini, Concordia, The Orchestra of the Age of Enlightenment, The Academy of Ancient Music y The New London Consort, entre otros. También ha cantado con los grupos franceses Les Arts Florissants e Il Seminario Musicale, y colabora de forma habitual con el grupo español Hippocampus.

Rachel ha ofrecido recitales en el Lincoln Center de Nueva York, el Concertgebouw de Amsterdam, el Wigmore Hall de Londres, el Theatre du Chatelet de París y la Chapelle Royale de Versailles. Muchos de sus conciertos han sido retransmitidos por la radio y sus numerosas grabaciones incluyen un disco de canciones de Campion con el laudista Nigel North, otros con música de Purcell, Charpentier y Rameau con New Chamber Opera, con música para voz y consort de violas de Gibbons con Concordia, así como un disco de motetes de Vivaldi para soprano.

## **Ana García Cerdeiriña**

Nacida en Salamanca comienza su andadura artística con 6 años, cursando estudios de solfeo, canto, piano y armonía, en el Conservatorio de Música de Salamanca.

A los 15 años, ya en Madrid, comienza a jugar con el teatro de la mano de Juan Carlos Pérez de la Fuente, con el que realiza cuatro espectáculos de cierta relevancia, entre ellos: “Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín” que viaja a Cuba en el 93. Cursó sus estudios profesionales de interpretación en el Laboratorio de Teatro de William Layton. Durante los años de escuela recibió seminarios de interpretación impartidos por José Carlos Plaza, Miguel Narros y Mariano Barroso, este último más encaminado a la interpretación en cine. Estando en el segundo curso gana el premio a la mejor actriz de reparto en Benavente (Zamora), por “Quién teme a Virginia Woolf”, dirigido por Juan Manuel Gómez, con el que en el 2000 protagonizará “Amadeus”; También participa en el cuerpo de baile en la ópera “The bassarids” representada en el Teatro Real de Madrid.

En el año 2000 decide cursar estudios de interpretación cinematográfica en la escuela N.I.C, conoce a alumnos de dirección y participa en diversos cortometrajes, entre otros el titulado: “No importa tu nombre” exhibido en el Festival de Cine de Alcalá de Henares.

En 2003 comienza a trabajar con “Factoría Teatro” en los infantiles “Pinocho” (nominado a los MAX), “El Príncipe Verdemar” y actualmente en “Que nos quiten lo bailao” de Laila Ripoll.

## **Alberto Martínez Molina**

Comienza sus estudios musicales en el Conservatorio de Madrid y estudia clave en la “Guildhall School of Music and Drama” de Londres con David Roblou y en Amsterdam con Richard Egarr.

Es miembro fundador del grupo Hippocampus, formación con la que ha grabado ya tres CDs para el sello Arsis. Asimismo, y para el mismo sello discográfico, ha grabado a dúo sonatas de L. Boccherini y D. Porretti con el violonchelista Iagoba Fanlo y las sonatas para viola da gamba y clave de Johann Sebastian Bach con el violagambista Fahmi Alqhai.

Desde su primera edición en 2004 es codirector artístico del ciclo ‘Música en las iglesias de Madrid. Las Cantatas de J. S. Bach’, en el que se aborda la interpretación en directo de la integral de las mismas; Hippocampus es, bajo su dirección, uno de los grupos residentes. Colabora con diversos grupos y orquestas especializados en música antigua y ha trabajado a dúo con solistas como Jaap Schröder, Wieland Kuijken, Christophe Coin o Evelyn Tubb. Ha ofrecido conciertos en Inglaterra, Francia, Alemania, Grecia, Italia, Portugal, Eslovenia, Brasil y España.

Coordina el Departamento de Música Antigua de la Academia ‘Maese Pedro’ y compagina su actividad concertística con la docencia en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, centro en el que es profesor de bajo continuo y del que tiene a su cargo desde 1999 la cátedra de clave.



### **Colaboradores**

Aparthotel Huesca - Asociación de Amigos de la Colegiata de Bolea  
Ayuntamiento de la Sotonera - Diócesis de Huesca - Hotel ABBA  
Pavimentos Julve - Restaurante Julianas - Vat Vending - Venta del Sotón

### **Patrocinadores**

Turismo de Aragón - Gobierno de Aragón

---

[www.mayomusical.es](http://www.mayomusical.es)